

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЖАНРОВО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СОВРЕМЕННЫХ СМИ (2ИЯ)

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и
Иностранный язык (Испанский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Жанрово-стилистические особенности современных СМИ (2ИЯ)» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у обучающихся представления об особенностях языковой организации текстов СМИ различных жанров и особенностями функционирования языковых элементов в них;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций обучающихся, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Жанрово-стилистические особенности современных СМИ (2ИЯ)» относится к дисциплинам по выбору вариативной части блока Б1.

2.2. Для изучения дисциплины «Жанрово-стилистические особенности современных СМИ (2ИЯ)» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс второго иностранного

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка

Государственная

итоговая

аттестация

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке - языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.	- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.	- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.
2	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	- специфику устных и письменных текстов, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	- анализировать стилистику различных типов общественно-политических текстов	- навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
3	ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2);	- базовые лексические и грамматические структуры; - основные правила выражения коммуникативного контекста	- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.	- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.
4	ПСК-3	Умение выстраивать	- основы речевого этикета на	- последовательно излагать	- навыком выявлять и

		стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков	иностранном языке, правила ведения дискуссии - этикетные нормы обращения к знакомым и незнакомым людям	аргументы, вводить каждый новый аргумент связующими фразами или словами - свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия	удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста, в котором содержится тема дискуссии - правилами логического построения высказывания
--	--	--	---	---	--

2.5 Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
Жанрово-стилистические особенности современных СМИ (2ИЯ)					
<p>Целью освоения дисциплины «Жанрово-стилистические особенности современных СМИ (2ИЯ)» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> • формирование у обучающихся представления об особенностях языковой организации текстов СМИ различных жанров и особенностях функционирования языковых элементов в них; • дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций обучающихся, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях; • формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка; • формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения <p>Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p>					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНД ЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-	Способность к	Знать:	Практические	Зачет	Пороговый уровень:

4	коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке</p> <p>- языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Уметь:</p> <p>- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.</p> <p>Владеть:</p> <p>- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p>	занятия, самост. работа		<p>знает базовые языковые нормы культуры устного и письменного общения, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>умеет ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</p> <p>владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p> <p>Повышенный уровень:</p> <p>умеет грамотно применять знание специфики межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке;</p> <p>владеет широким спектром лингвистических средств для выражения своих коммуникативных намерений и решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>
---	--	---	-------------------------	--	--

Общепрофессиональные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНД ЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОП К-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<p>Знать:</p> <p>- специфику устных и письменных текстов, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.</p>	Практические занятия, самост. работа	Зачет	<p>Пороговый уровень:</p> <p>способен к осуществлению адекватного анализа текста; имеет представление об основных видах газетного и политического дискурса</p> <p>использует этикетные формулы,</p>

		<p>Уметь: - анализировать стилистику различных типов общественно-политических текстов</p> <p>Владеть: - навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p>			<p>принятые в различных видах официального общения знает структурные элементы основных видов газетных текстов (репортаж, интервью, новостной обзор, политическая речь)</p> <p>Повышенный уровень: способен определить стиль и жанр текста, специфику его вербального оформления; владеет навыками жанрово-стилистического анализа текста, включая поиск информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p>
Профессионально-специализированные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНД ЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПС К-2	<p>способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2);</p>	<p>Знать: - базовые лексические и грамматические структуры; - основные правила выражения коммуникативного контекста</p> <p>Уметь: - ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</p> <p>Владеть: - навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего</p>	<p>Практические занятия, самост. работа</p>	<p>Зачет</p>	<p>Пороговый уровень: знает основные правила выражения коммуникативного контекста умеет выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации. владеет основными навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей.</p> <p>Повышенный уровень: знает правила выражения коммуникативного контекста</p>

		коммуникативного намерения.			(время, место, цели и условия взаимодействия). умеет грамотно выражать свои коммуникативные намерения владеет навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей на высоком уровне.
ПС К-3	Умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы речевого этикета на иностранном языке, правила ведения дискуссии - этикетные нормы обращения к знакомым и незнакомым людям <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - последовательно излагать аргументы, вводить каждый новый аргумент связующими фразами или словами - свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыком выявлять и удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста, в котором содержится тема 	Практические занятия, самост. работа	Зачет	<p>Пороговый уровень:</p> <p>знать базовые нормы этикета, принятые в устном и письменном общении на иностранном языке; знать правила ведения дискуссии на официальном и нейтральном уровне; владеть этикетными нормами обращения к знакомым и незнакомым людям; пользоваться основными грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя понятия.</p> <p>Повышенный уровень:</p> <p>вести беседу на любую из пройденных тем, убедительно излагать аргументы, сообщать и запрашивать дополнительную информацию; последовательно излагать аргументы, вводить каждый новый</p>

		дискуссии - правилами логического построения высказывания			аргумент связующими фразами или словами; аргументировано выразить согласие или несогласие с высказанной точкой зрения (в рамках изученной тематики) с убедительным изложением «за» и «против».
--	--	---	--	--	---

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №10
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	28	28
В том числе:		
Практические занятия, семинары (Пр)	28	28
2. Самостоятельная работа студента (всего)	44	44
В том числе:		
<i>СРС в семестре:</i>	44	44
Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками	10	10
Выполнение практических заданий	10	10
Работа над деловой игрой/проектом	8	8
Подготовка устных высказываний	8	8
Подготовка к зачету	8	8
<i>СРС в период сессии:</i>		
Вид промежуточной аттестации:	зачёт	зачёт
ИТОГО: Общая трудоемкость	72	72
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
10	1	Mass media (medios de comunicación)	Специфика медиадискурса, его лингвистические особенности.
10	2	Prensa	Пресса в России и Испании. Жанрово-стилистические особенности.
10	3	Revistas y periódicos	Язык газет и журналов. Актуальная информация в газетных сообщениях.
10	4	Televisión	Язык телевидения. Стандартные формулировки, клише, словесные комплексы.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			ПЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.				8.
10	1	Mass media (medios de	8	12	20	1-4 нед.:

		comunicación)				-обсуждение результатов выполнения практических заданий; -реализация модели профессионального взаимодействия (в рамках деловой игры и/или проектной работы); - устное высказывание
10	2	Prensa	6	10	16	5-7 нед.: -обсуждение результатов выполнения практических заданий; -реализация модели профессионального взаимодействия (в рамках деловой игры и/или проектной работы); - устное высказывание
10	3	Revistas y periódicos	6	10	16	8-10 нед.: -обсуждение результатов выполнения практических заданий; -реализация модели профессионального взаимодействия (в рамках деловой игры и/или проектной работы); - устное высказывание
10	4	Televisión	8	12	20	11-14 нед.: -обсуждение результатов выполнения практических заданий; -реализация модели профессионального взаимодействия (в рамках деловой игры и/или проектной работы); - устное высказывание
ИТОГО			28	44	72	Зачет

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
10	1	Mass media (medios de comunicación)	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Работа над деловой игрой/проектом Подготовка устных высказываний Подготовка к зачету	3 3 2 2 2
10	2	Prensa	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Работа над деловой игрой/проектом Подготовка устных высказываний Подготовка к зачету	2 2 2 2 2
10	3	Revistas y periódicos	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Работа над деловой игрой/проектом Подготовка устных высказываний Подготовка к зачету	2 2 2 2 2
10	4	Televisión	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками Выполнение практических заданий Работа над деловой игрой/проектом Подготовка устных высказываний Подготовка к зачету	3 3 2 2 2
ИТОГО				44

3.2. График работы студента семестр №10

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Работа информационными источниками	с1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Устное высказывание	2		2				2			2					2
Проект / Деловая игра	3			3				3			3			3	
Практические задания	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. АВВУУ [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – - <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный(дата обращения 2.04.2019).
(Испанско-русский онлайн словарь).

2. ReversoContext [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – - <http://context.reverso.net/перевод/>, свободный (дата обращения 2.04.2019).
(Испанско-русский онлайн словарь).

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Антонюк, Е. В. Испанский язык для делового общения : учебник для бакалавров / Е. В. Антонюк, Е. В. Карпина. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 300 с. Режим доступа: https://biblionline.ru/book/C7819D54-73E2-4BD0-A49C-77B7A4EC6497 (дата обращения 2.04.2019).	1-4	10	ЭБС	-
2	Панюшкина, О.А. Comunicación comercial. Деловое общение: Практикум по деловому общению. (Испанский язык для факультета мировой экономики) : практикум / О.А. Панюшкина. - М. : Евразийский открытый институт, 2009. - 159 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93271 (дата обращения 2.04.2019).	1-4	10	ЭБС	-
3	Тарасова, В. В. Деловой испанский язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / В. В. Тарасова. — 2-е изд., испр. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 220 с. - Режим доступа: https://biblionline.ru/book/4D961D4F-8E82-45F4-AD44-82FE1EA9A871 (дата обращения 2.04.2019).	1-4	10	ЭБС	-

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Борисенко, И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями [Текст] : учебное пособие / И.И.Борисенко. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Высшая школа, 2004. - 240 с.	1-4	10	3	-
2	Гонсалес-Фернандес, А. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Гонсалес-Фернандес, М. В. Ларионова, Н. И. Царева. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — Режим доступа: https://biblionline.ru/book/9EBE8588-FA3E-41AE-A296-83E5C547C8CE (дата обращения 2.04.2019).	1-4	10	ЭБС	-
3	Панюшкина, О.А. Español de negocios=Бизнес-курс испанского языка : учебно-практическое пособие / О.А. Панюшкина. - Москва : Евразийский открытый институт, 2011. - 154 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90387 (дата обращения 2.04.2019).	1-4	10	ЭБС	-
4	Русско-испанский внешнеторговый словарь [Текст] = Diccionario Ruso-Espanol de terminologia comercial / [И. В. Воскресенская [и др.]. - Москва : Русский язык, 1990. - 479 с.	1-4	10	3	-
5	Шишков, В.В. Испанская лексика [Текст] = Español conversacional : учись говорить по-испански: учебное пособие / В. В. Шишков. - М. : Славянский дом книги: Логос, 2004. - 352 с.	1-4	10	3	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 19.04.2019).
2. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 5.03.2019).
3. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А.

Есенина. – Рязань, [1990 -]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 1.05.2019).

4. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Biglang.com [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://biglang.com/fonetica>, свободный (дата обращения 2.04.2019).
2. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2019).
3. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 6.04.2019).
4. Grammatica Española [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://www.spanishgrammarguide.com/>, свободный (дата обращения 2.04.2019).
5. LivingSpanish.com [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://www.livingspanish.com/fonetica-y-fonologia.htm>, свободный ((дата обращения 2.04.2019).
6. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 15.05.2019).
7. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>, свободный (дата обращения: 17.04.2019).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

стандартно оборудованная аудитория для проведения практических занятий по иностранному языку: доска, магнитофон, видеоманитофон, DVD-проигрыватель, телевизор, ноутбук.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

видеопроектор, ноутбук, переносной экран для проведения интерактивных занятий

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

специализированное оборудование не требуется.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка практических заданий	Выполнение заданий конспекта. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Письменный перевод. При выполнении письменного перевода необходимо:

	<p>1) внимательно прочитать всю ситуацию, предлагаемую для перевода, оценить грамматические и лексические трудности.</p> <p>2) после анализа содержания текста необходимо подобрать структуры и лексику, максимально соответствующую языковому оформлению оригинала. При отсутствии эквивалентов необходимо подобрать функциональные замены. Предложения должны строиться логически и синтаксически верно исходя из особенностей изучаемого иностранного языка.</p> <p>3) после того, как письменно изложено содержание текста, нужно обратиться к оригиналу для проверки смыслового соответствия перевода и оригинала. Также необходимо соблюдать стиль оригинального текста.</p>
Реализация модели профессионального взаимодействия (в рамках деловой игры и/или проектной работы)	При реализации модели профессионального взаимодействия следуют обращать внимание на полноту анализа ситуации, привлечение дополнительных материалов, корректность интерпретации профессиональных проблем, предложение собственного оригинального решения проблемы. Необходимо следить за лексико-грамматической корректностью высказывания.
Устное высказывание	Устное высказывание предполагает обсуждение студентами какого-либо вопроса или нескольких взаимосвязанных вопросов в рамках обсуждаемой проблематики, анализ текста СМИ с позиций его жанрово-стилистических особенностей.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на материал практических занятий, список основной и дополнительной литературы.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
 - организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

- Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);
- Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
- Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
- Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
- PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
- Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);
- Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
- DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Mass media (medios de comunicación)	ОК4, ОПК5, ПСК2, ПСК3	Зачет
2	Prensa		
3	Revistas y periódicos		
4	Televisión		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать	
		- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке	ОК4 31
		- языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.	ОК4 32
		Уметь	
		- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.	ОК4 У1
		Владеть	
		- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.	ОК4 В1
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	знать	
		- специфику устных и письменных текстов, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных	ОПК5 31

		уровнях языка.	
		Уметь	
		- анализировать стилистику различных типов общественно-политических текстов	ОПК5 У1
		Владеть	
		- навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;	ОПК5 В1
ПСК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	Знать	
		- базовые лексические и грамматические структуры;	ПСК2 31
		- основные правила выражения коммуникативного контекста	ПСК2 32
		Уметь	
		- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.	ПСК2 У1
		Владеть	
		- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.	ПСК2 В1
ПСК-3	Умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков	знать	
		- основы речевого этикета на иностранном языке, правила ведения дискуссии	ПСК3 31
		- этикетные нормы обращения к знакомым и незнакомым людям	ПСК3 32
		уметь	
		- последовательно излагать аргументы, вводить каждый новый аргумент связующими фразами или словами	ПСК3 У1
		- свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия	ПСК3 У2
		Владеть	
		- навыком выявлять и удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста, в котором содержится тема дискуссии	ПСК3 В1
		- правилами логического построения высказывания	ПСК3 В2

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Перевод текста СМИ с испанского языка на русский. Traduce el siguiente texto del español al ruso.	ОК4 31, 32, У1, В1; ОПК5 31, У1, В1; ПСК2 31, 32, У1, В1; ПСК3 31, 32, У1, У2, В1, В2

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Жанрово-стилистические особенности СМИ (2ИЯ)» (Таблица 2.5. рабочей программы дисциплины).

Оценка	Критерии
Зачтено	Безошибочное выполнение задания или наличие нескольких незначительных ошибок в тексте перевода. Лексическое и грамматическое оформление перевода соответствует норме.
	Допустимо не более четырех лексических и/ или грамматических ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).
	Допустимо не более восьми лексических и/ или грамматических ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).
Не зачтено	Девять и более грубых ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).